



ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 43/25

Λουξεμβούργο, 3 Απριλίου 2025

Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα στην υπόθεση C-713/23 | Wojewoda Mazowiecki

Γενικός εισαγγελέας J. Richard de la Tour: το δίκαιο της Ένωσης επιβάλλει σε κράτος μέλος την αναγνώριση γάμου μεταξύ προσώπων του ιδίου φύλου που έχει συναφθεί σε άλλο κράτος μέλος και όχι τη μεταγραφή του πιστοποιητικού γάμου στα βιβλία του ληξιαρχείου

Ωστόσο, τούτο δεν ισχύει στην περίπτωση που η καταχώριση αποτελεί εν τέλει το μοναδικό μέσο αναγνώρισης γάμου μεταξύ προσώπων του ιδίου φύλου σε κράτος μέλος το οποίο δεν προβλέπει τέτοιον γάμο

Δύο Πολωνοί υπήκοοι, εκ των οποίων ο ένας έχει και τη γερμανική ιθαγένεια, συνήψαν γάμο στο Βερολίνο το 2018. Εν συνεχεία, ζήτησαν τη μεταγραφή ¹ του γερμανικού πιστοποιητικού γάμου τους στα βιβλία του πολωνικού ληξιαρχείου. Η σχετική αίτηση απορρίφθηκε με την αιτιολογία ότι το πολωνικό δίκαιο δεν προβλέπει τον γάμο μεταξύ προσώπων του ιδίου φύλου. Συνεπώς, η μεταγραφή του επίμαχου πιστοποιητικού γάμου θα παραβίαζε τις θεμελιώδεις αρχές της πολωνικής έννομης τάξης.

Οι σύζυγοι αμφισβητούν την απορριπτική απόφαση και δηλώνουν την πρόθεσή τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν στην Πολωνία αναγνωριζόμενοι ως σύζυγοι. Επιληφθέν της υπόθεσης, το Ανώτατο Διοικητικό Δικαστήριο της Πολωνίας υπέβαλε προδικαστικό ερώτημα στο Δικαστήριο. Το εθνικό δικαστήριο ζητεί να διευκρινιστεί κατά πόσον είναι συμβατή με το δίκαιο της Ένωσης ² νομοθεσία ή πρακτική κράτους μέλους η οποία δεν επιτρέπει ούτε την αναγνώριση γάμου μεταξύ προσώπων του ιδίου φύλου ούτε τη μεταγραφή του πιστοποιητικού ενός τέτοιου γάμου στα βιβλία του ληξιαρχείου.

Στις προτάσεις του, ο γενικός εισαγγελέας J. Richard de la Tour υπενθυμίζει **ότι η προσωπική κατάσταση, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων που αφορούν τον γάμο, εμπίπτει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών**. Ωστόσο, κατά την άσκηση της αρμοδιότητας αυτής, τα κράτη μέλη οφείλουν να τηρούν το δίκαιο της Ένωσης.

Στο πλαίσιο αυτό, ο γενικός εισαγγελέας επισημαίνει ότι η απουσία οποιουδήποτε είδους αναγνώρισης της συζυγικής σχέσης που έχει δημιουργηθεί σε άλλο κράτος μέλος περιορίζει την ελευθερία κυκλοφορίας και διαμονής των πολιτών της Ένωσης την οποία τους εγγυάται το δίκαιο της Ένωσης. Επιπλέον, η μη αναγνώριση της σχέσης αυτής μπορεί να συνιστά προσβολή του δικαιώματος στον σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής ³.

Συνεπώς, εναπόκειται στα κράτη μέλη που δεν προβλέπουν τον γάμο μεταξύ προσώπων του ιδίου φύλου **να θεσπίσουν κατάλληλες διαδικασίες για τη διασφάλιση της δημοσιότητας τέτοιων γάμων που έχουν συναφθεί σε άλλο κράτος μέλος έναντι τρίτων**. Σκοπός των διαδικασιών αυτών είναι να μην αφήνουν τα ομόφυλα ζευγάρια σε νομική αβεβαιότητα και να ρυθμίζουν θεμελιώδεις πτυχές της ζωής τους που αφορούν την περιουσία, τη φορολογία ή τα κληρονομικά δικαιώματα.

Κάθε κράτος μέλος είναι αρμόδιο να καθορίζει τις διαδικασίες αναγνώρισης των ομόφυλων ζευγαριών. Η

αναγνώριση αυτή δεν επιβάλλει τη μεταγραφή του αλλοδαπού πιστοποιητικού γάμου στα βιβλία του ληξιαρχείου, υπό την προϋπόθεση ότι ο γάμος παράγει τα αποτελέσματά του χωρίς την τήρηση της συγκεκριμένης διατύπωσης. Εντούτοις, **δεδομένης της απουσίας εναλλακτικών λύσεων στην Πολωνία οι οποίες να καθιστούν δυνατή την απόδειξη του γάμου**, όπως η προσκόμιση άλλου επίσημου εγγράφου το οποίο να αναγνωρίζεται από τις πολωνικές αρχές, **ο γενικός εισαγγελέας καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το δίκαιο της Ένωσης επιβάλλει στο εν λόγω κράτος μέλος την υποχρέωση μεταγραφής του επίμαχου πιστοποιητικού γάμου.**

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Οι προτάσεις του γενικού εισαγγελέα δεν δεσμεύουν το Δικαστήριο. Έργο του γενικού εισαγγελέα είναι να προτείνει στο Δικαστήριο, με πλήρη ανεξαρτησία, νομική λύση για την υπόθεση που του έχει ανατεθεί. Η υπόθεση τελεί υπό διάσκεψη στο Δικαστήριο. Η απόφαση θα εκδοθεί αργότερα.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) των προτάσεων δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα CURIA κατά την ημερομηνία αναπτύξεώς τους.

Επικοινωνία: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Στιγμιότυπα από την ανάπτυξη των προτάσεων διατίθενται από το «[Europe by Satellite](#)» ☎ (+32) 2 2964106.

Ακολουθήστε μας!



¹ Η μεταγραφή αλλοδαπής ληξιαρχικής πράξης συνίσταται στην πιστή και ακριβή μεταφορά του περιεχομένου της στα βιβλία του πολωνικού ληξιαρχείου. Συνεπώς, με τη μεταγραφή δημιουργείται νέα ληξιαρχική πράξη στην Πολωνία, η οποία δεν συνδέεται με την αρχική πράξη.

² Το άρθρο 20 και το άρθρο 21, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ, ερμηνευόμενα υπό το πρίσμα του άρθρου 7 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

³ Κατοχυρώνεται στο άρθρο 7 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και έχει την ίδια έννοια και εμβέλεια με το δικαίωμα που κατοχυρώνεται στο άρθρο 8 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προάσπιση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών. Συναφώς, ο γενικός εισαγγελέας παραπέμπει, μεταξύ άλλων, στην απόφαση της 12ης Δεκεμβρίου 2023, στην υπόθεση Przybyszewska κ.λπ. κατά Πολωνίας, στην οποία το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου έκρινε ότι η Πολωνία είχε παραβιάσει τη θετική υποχρέωση που υπέχει να θεσπίσει ειδικό νομικό πλαίσιο που να εγγυάται την αναγνώριση και την προστασία των ενώσεων των προσώπων του ίδιου φύλου.